

Tribuna

Ziar Național Independent

Redacția și administrația:
SIBIU, Str. Mitropoliei Nr. 29

Director:
Nicolae Coman Droc

Anunțuri:
Rândul m/m 2,50 Lei
în pagina de text 3,50 Lei.

Români, organizați-vă!

Ne plângem că lucrurile merg prost în țară, ne plângem că se fură cu nemiluita, dar stăm cu mâinile în buzunare, ne bocim mai rău ca babele și nu reacționăm. Țara e plină de străini, începând dela albanezii cari la început vând iaurt, iar apoi deschid cafenele și tripouri, turcii și grecii, cari încep cu halva și zahăr ars, ajungând milionari, apoi bulgarii, cari arendează pământurile noastre, le exploatează! iar toamna se duc cu sutele de mii de lei fiecare în Bulgaria, de unde finanțează bandele de comitagii, care ne omoară frații din Bobrogea.

Iată câteva cazuri în Sibiu: G. Simantos din str. Gușteriței No. 81 a avut un cărucior cu zaharicale, iar azi are cafenea, mâine va avea poate «Bulevardul» în arendă, iar apoi cu punga plină va părăsi țara.

Albanezul Zechir Zazimovici, are vre'o 20 de căruțe cu zaharicale și înghețată, vânzând în timpul verii, fiecare angajat între 1000—1500 lei zilnic, iar copilașii

angajați sunt plătiți cu câte 15—20 lei la zi, iar Zechir câștigă 3—4000 lei zilnic.

Avem zeci de bulgari în Sibiu și jur, iar măerenii noștri n'au destul pământ de muncă. Mulți din ei cum e cazul lui Ilie Djakoff — ne răpesc fetele, iar apoi cu ajutorul politicienilor fac acte false pentru ași atinge scopul.

Acum pe urmă ne-au năpădit jidanii fugiți din Germania.

De toate acestea vinovați sunt șefii de autorități începând dela prefect până la ministru, cari îi protejează și le permit intrarea în țară, apoi cetățenii că nu protestează în corpore. Toleranța noastră se dovedește a fi o prostie!

Pentru a prevenii pe viitor toate aceste și alte neajunsuri e nevoie de a ne organiza pe vecinătăți — cum sunt organizați sașii — căci numai așa vom putea protesta cu efect și vom putea tăia apa dela moara politicianilor traficanți ai mizeriei generale.

Deci Români organizați-vă!

N. C. Droc

Alegerile dela Camera de comerț și senatorul Nicolae Bratu

de Nicolae Martin

II.

În articolul precedent am expus ideea fundamentală de care a fost animat Sfatul Negutitoresc la alegerea noului consiliu de administrație al Camerii de comerț, am arătat mai de parte temeiurile în virtutea cărora cei trei inculpați de senatorul Bratu, aveau toate titlurile și mai ales căderea de a figura în consiliul de administrație și în fine, am conturat motivele pentru cari senatorul Bratu nu mai putea fi și sper că nu va mai fi niciodată președinte al Camerii de comerț.

În articolul de față mă voi ocupa de unele din năzdrăvăniile dlui senator. Și anume, Dsa a amenințat în repetite rânduri că dacă nu va fi

reales președinte, va cere și va lupta pentru desființarea Camerii de comerț. Intimii Dsale mi-au împărtășit chiar temerea desființării și infinita lor durere pentru răul ce se va abate asupra negustorilor și industriașilor din județul Sibiu. Eu nu pot decât să zîmbesc față de această amenințare și iată de ce. Camera de comerț a fost cerută și înființată de negustorii și industriașii sibieni, în rândul cărora d-l senator Bratu nu era decât un imperceptibil tipograf. Mai departe, această Cameră s'a înființat cu un scop precis: ocrotirea și promovarea intereselor tuturor negustorilor, industriașilor și meseriașilor din județ și nici-

decum pentru alegerea Dsale ca președinte cu titlu permanent. Prin urmare, Camera de comerț nu se poate desființa pentru pârtașul unui naufragiat președinte ci numai când majoritatea negustorilor și industriașilor crede de cuviință, sau când Ministerul de industrie și comerț găsește de intermeiat. Dar nu pot crede o clipă în oribila aberație ca un ministru să poată desființa o cameră de comerț de dragul microscopicului senator Nicolae Bratu. Deci nici o temere! Camera de comerț nu se va desființa, iar ne-cazurile de cari suferim nu se vor accentua cu nici un punct pe urma schimniciei d-lui senator, ci cel mult se vor ameliora.

Și acum o impertinență. Eram în sala de ședințe a Tribunalului. D-l primpreședinte primea lista de candidați, pentru alegerea consiliului de administrație al Camerii de comerț. Mai erau de față vre-o 20—30 industriași și comercianți susținători ai listei. La un moment dat intră în sală d-l senator Bratu. Cei de lângă el, venerabile figuri ale comerțului sibian, l-au salutat și i-au întins mâna, pentru că industriașii și comercianții sibieni, o știe toate lumea, au o aleasă creștere și o bogată cultură. Știți ce-a făcut senatorul Bratu? N'a răspuns nici la salut și n'a voit să întindă nici mâna. Aceasta constituie o *obraznicie incalificabilă*! Unii dintre negustorii din sală, de altcum de aceeași credință politică cu d-l senator Bratu, au fost cuprinși de un acces de dragoste, că dacă d-l primpreședinte al Tribunalului n'ar fi fost în sală, obrazul d-lui senator s'ar fi acoperit de câteva *palme sonore*.

După depunerea listei, d-l senator în loc să mediteze asupra naufragiului Dsale și să-și pună cenușe, a plecat cu jalbe-mincinoase la București. S'a înfățișat d-lor Miniștri V. V. Tilea și Gr. Gafencu și chiar și primului ministru d-l Alexandru Vaida-Voevod. Decența mă oprește să dau în vileag cele discutate la telefon și în dese audiențe. În schimb îmi permit să scot în relief mentalitatea bolnavă a d-lui senator Bratu, de a inoportuna trei miniștrii cu balivernele Dsale, în timp ce țara troznește sub povara mizeriei și a sărăciei și în timp ce domnii miniștri au zeci și sute de probleme de ordin economic, moral și social de soluționat. Nu mai incomoda, domnule senator, lumea ministerială cu chestiile Dtale mărunte, atunci când sunt pro-

bleme mari de rezolvat și aceasta cu atât mai mult cu cât președinția Camerii de comerț nu este de competență nici unui ministru ci de competență asociațiilor profesionale, camera de comerț fiind o instituție autonomă, iar nu politică! Un singur lucru a mai lipsit pentru ca ridicolului să i-se pună vârf de piramidă: plângerea dlui senator Bratu la . . . Liga Națiunilor!

Nu mai vorbesc de timpul scump, răpit domnilor dela Uniunea Camerelor de comerț, unde d-l senator a apărut în postura unei victime ce n'a știut nimic de candidatura listei, decât în momentul când ea se depunea la Tribunal. Cum domnule senator, Dta n'ai știut nimic de listă? Nu te-am invitat de două ori la ședințele de compunerea ei și n'ai venit, scuzându-te că ești ocupat la camera de comerț și dus la București? Nu m'am prezentat apoi cu lista la Dta acasă, cerându-ți adeziunea și în loc de răspuns m'ai asasinat două ore cu comercializarea portului săliștenesc, lupta Dtale cu Sașii în consiliul municipal pentru niște hornari, deficitul dela Uzina electrică, jubileul Foi Dtale și alte multe, amânând apoi adeziunea cu 5 zile. După 5 zile, v'am cerut la telefon din nou adeziunea, dar drept răspuns, a trebuit să îndur avalanșa Dtale de invective scuipate cu isteria de care suferi! Concluzia convorbirii mele telefonice cu Dta a fost, că nu recunoști lista asociațiilor profesionale și nici asociațiile, că dreptul de a face listă îl ai numai Dta. Dar cine ești Dta, domnule senator? De când ești investit cu drepturi exclusive de a alcătui liste, de a face alegeri, instalări și constituiri, reducând asociațiile la simplă tăcere? Prea te-ai urcat în vârful capului nostru, de atrebut să ne deparazităm de Dta.

Expoziție de pictură.

De 5 zile s'a deschis în strada Armbruster No. 2 o prea frumoasă expoziție de pictură a unui mănunchiu de cunoscuți pictori români:

DI G. Sălăgeanu ne prezintă câteva peisagii naționale, redactate cu atâta naturaleză, că te face să-ți închipui că-l vezi în viață, apoi câteva capete de expresie și acvarele.

Remarcăm: Peisajele naționale, car cu boi, toamna, cap de turc, țaran cu lulea și Țigan, precum și alte expresii.

Citiți continuarea în pag. III a

Congresul Gărzii pentru Apărarea Proprietății.

Marea tragedie a datornicilor. Mii de provinciali vin și-si plâng odissea vieții. Scene impresionate. Declarațiile dlui prof. Univ. EMIL ANTONESCU.

Duminecă 15 Oct. dim. la orele 10 s'a ținut în sala „Amiciția“ din București congresul general al „Gărzii pentru apărarea proprietății“ de sub președinția dlui profesor universitar Emanoil Antonescu, congres la care a fost reprezentată toată țara.

Sala a fost neîncăpătoare, astfel că s'a umplut și curtea și strada, iar publicul de afară asculta vorbirile prin megafon.

Congresul a fost deschis de dl INGINER FEROU, mare proprietar și secretarul general al Gărzii, care arată că numărul oratorilor fiind foarte mare, roagă ca să se vorbească cât mai scurt.

Primul a luat cuvântul dl IOAN GANEA-PURECE din Făgăraș, care spune că nu vorbește ca om politic ci în numele tuturor datornicilor. Suntem sătul de minciuni. Advocații și oamenii politici ne mint, unii ne spun că avem de plătit o dobândă de 14 alți de 7 și alții de 1 la sută.

Cerem amânarea moratorului și o soluție echilibrată între producție și capital. Ne-au apărut pământul moșii și strămoșii de dușmani, acum ni-l vom apăra noi de invazia cămătarilor.

Dl HORNSTEIN din Soroca (Basarabia). Aduce salutul „Gărzii“ din Soroca, oraș fără legătură feroviară care este 90% în mâinile cămătarilor. Cetește o moțiune prin care se aduc laude fostei legi a conversiunii făcută de dl Argetoianu și se îndeamnă la luptă pentru salvarea averilor.

Dl PETRE PINTEA țărăn din Câmpulung Bucovina, spune că a fost delegat din partea Bucovinei singur, acolo fiind mare criză de bani. Noi fiind în creierul munților ne ocupăm cu exploatarea pădurilor și creșterea vitelor. Incepând războiul, după 4 ani n'am mai găsit nimic. Ne-am îndatorat la bănci și cămătări cu 40 și 46%. Din 1930 s'a cerut oprirea vânzărilor și lile. Azi însă am ajuns la sapă de lemn și de aceea cerem M. S. Regelui să dea ordin guvernului său să reducă datoriile cu 75% iar cei 25% să-i plătim în 30 ani. Dacă prețul cerealelor și dobitoacelor a scăzut astfel de drept ca și datoriile să fie scăzute în această proporție. Alfel vom continua lupta până la capăt.

Dl FOIȘOR-IAȘI vorbește în numele a 8000 de debitori din orașul și județul Iași, cari au făcut sacrificii enorme ca să poată duce lupta pentru drepturile sfinte ale acestei clase nenorocite. Afirmă că debitorii sunt onesti și cer dreptul la viață ca și creditorii. Guvernul este gospodarul țării, gospodarul nostru. Ca ori ce gospodar el trebuie să aibe grije de toți copiii lui. Pentru ce iubește guvernul mai mult pe creditori decât pe debitori?

D. STERE IONESCU Romanaj: Legea conversiunii sau prelungirea moratorului să nu le așteptăți dela național-țărăniști.

Chemăm pe funcționari alături de noi. Bandede politici nu ne pot ajuta nimic. Ei se ocupă de certurile lor și de afacerile oneroase.

Trebuie o solidaritate a tuturor românilor, ca să scăpăm țara de sub mizeria în care a adus-o guvernul Skodei.

Și atunci ce vrem noi?? Vrem să vă mâncăm banii voștri creditori?? Ferească Dumnezeu!

Vrem un lucru sfânt. Vrem să reducem creianța la măsura banului da atunci, când vi l-ați dat.

Să ne reduceți camăta la ade-vărata expresie a drepturilor unui creditor onest.

Domnilor gazetari, scriți în gazetele dvoastră că debitori nu cer-

șesc pomană, nu vor milă, ci vor dreptate.

Declarațiile d-lui Prof. Em. Antonescu

„Pentru că mâine M. S. Regele împlinește 40 de ani de tinerețe, cu toții să strigăm: Trăiască Regele! Să dea Dumnezeu, să trăiască ani mulți și fericiți și să nu uite că i s'a dat numele de Rege al debitorilor. (Ovații prelungite).

Când M. S. a venit în țară a găsit această rană deschisă, și are datoria s'o închidă.

S'a mai numit Regele, și Rege al culturii naționale.

Noi îl numim Regele debitorilor. Miniștrii pe cari i-am văzut eu, sunt patru la număr, au avut curajul să declare că avem dreptate.

Ministrul justiției, d. Popovici, a spus că mai bună era legea de conversiune a d-lui Argetoianu, actuala lege fiind o prostie.

Același lucru la spus și dl Mirlo și ne-a recunoscut dreptatea.

D. Madgearu a spus că avem dreptate. D. Hațeganu la fel.

Numai dl Mironescu e de altă părere.

D-sa ne-a spus că va raporta d-lui Vaida și că Marți, delegația noastră va fi primită.

Sper că dl Vaida-Voevod ne va spune mai multe decât anul trecut.

În numele Gărzii Apărării Proprietății că dacă vor îndrăzni creditorii să ia o părticică din pământul și casele noastre, vor fi de două ori luați înapoi.

Programul Gărzii.

Noi suntem nenorociți, pentru că avem legi cari nu mai corepund timpului.

În Germania, Elveția, Austria etc. în toate țările civilizate există legi de înfrânarea poftelor rapace. Când cineva profită de puterea pe care o are, într'un contract, și cauză să distrugă partea cealaltă, sunt legi cari-l opresc.

La noi nu există așa ceva. În toată Europa, atunci când s'a schimbat situația primă a contractului, convenția se modifică sub influența conjuncțiunilor economice noi.

Impreviziunea noi nu am reglementat-o. În țara românească a fost cea mai cumplită cămătărie din lume, pentru că legile nu au fost adaptabile condițiilor de viață ale poporului producător.

Noi cerem imediat să nu se mai facă legi stupide.

În istoria dreptului, stă scris că străinii nu aveau drepturi. A fost un triumf al științei dreptului, când din punct de vedere a dreptului privat, au fost tratați și streinii egali cu cetățenii de baștină.

Dar nu a existat lege, pe baza căreia streinii să aibă drepturi mai mari ca cetățenii locali. Asta nu s'a mai pomenit.

Când vedem acestea, noi avem două lucruri de făcut:

Garantăm guvernului că noi facem alegerile pentru constituanță ca să se facă legile necesare.

Cerem modificarea Constituției. Până nu se face acest lucru, legile actuale ne distrug.

Să se întinză imediat moratoriul dat și în același timp, guvernul să se angajeze că va veni cu o lege definitivă.

Alte cuvântări.

D. DECUSEARA-Tecuci: „Te-

cuciul a trimis în această sală 170 de delegați. Pentru ce-am venit noi aici?

Am venit împinși de mizerie, nu ca să vorbim, ci ca să luăm hotărâri.

Cerem conversiunea generală a datoriilor. Revizuirea tuturor vânzărilor și revanzărilor. Revizuirea dobânzilor.

D. AV. SAVA-Brăila: Am venit de la Brăila 60 de orășeni și 20 de țărani plugari. Suferința noastră e mare. Nu putem plăti astăzi, când echilibrul valorilor s'a răsturnat.

Creditul urban a vândut în calitate de creditor, un teatru pe prețul de 48.000 lei. Cum putem să plătim niște bani contractați la o valoare mică, infimă, cu banii de astăzi ridicați.

La Brăila se execută cea mai cumplită închiziție fiscală. Dela 15 Sept. toată lumea e sechestrată de fisc.

Țăranii au fost speculați de Casele de Gaj ale Băncii Naționale Române.

Trebuie să ni-se facă dreptate.

D. NICOLESCU IANCA-Brăila: Vrem ca să trăiască toată colectivitatea prin muncă. Guvernele cari ne-au condus, vor ca să muncim numai noi și să trăiască numai ei. Aceasta nu se poate.

Dați-ne dreptate, căci dreptatea e cu noi. Reprezentanții capitalismului și-au călcat principiile de bază în picioare. Libertatea muncii îngenuchiată de camătă. Capitaliștii cămătări se sustrag dela plata impozitelor. Pe când celor mici li se ia totul.

Producția a dat faliment. Conversiunea trebuie adaptată producției. Să punem plugarii în posibilitatea de rezistență. Să vândă numai când vor ei (Ovații). Băncile populare să fie sucursalele B. N. R.

D. CALINESCU-Buzău: Trebuie să intensificăm propaganda noastră. Legea conversiunii este o pacoste pe capul debitorilor. A favorizat băncile și pe cămătări, desconsiderând debitorii, pe acei cari muncesc adevărat.

A favorizat pe acei cari sed și distrug. Băncile și cămătarii lenevesc și distrug.

Să cerem M. S. Regelui să concedieze pe acei cari au dat posibilități cămătarilor să ne mineze, căci au minat întreaga producție națională.

D-NA TEODORU-Caracal: Descrie emoționată, ruina săvârșită asupra averii sale, de către preotul Florescu. A împrumutat-o cu 200 000 lei. Astăzi este executată pentru 700.000 lei. În cuvinte stropite cu lacrimi, această femeie descrie odissea suferințelor sale, făcând dovada abuzului cămătăresc, la care s'a dat acel preot.

Dna Teodora, în aplauzele congresului spune că și va apăra casele din Caracal, cu prețul vieții sale.

D. PETRE CARAMALIDE, prinț'o înimioasă cuvântare plină de înțeles și de însuflețire românească, în câteva clipe entusiasmează întreaga sală de mii de cetățeni veniți din toate colțurile țării; spunând că M. S. Regele cu ocazia serbărilor castelului Peleş a închinat paharul în sănătatea poporului român, ori poporul suntem noi datoriștii, care formăm 90 % din populația țării. Sunt Caramalide, dar acest Caramalide a luptat în regimentul 46 București, pentru întregirea neamului și sunt strâns legat cu neamul românesc prin soția mea din Săliște, jud. Sibiu.

Venirea Dvoastră în capitala țării în număr atât de mare întărește forța noastră morală și rândurile noastre de luptă. Vă sfătuiesc să fiți disciplinați și să ascultați pe dl prof. Em. Antonescu, comandantul nostru superior, care ne va duce la biruință sigură.

D. TEODORESCU Iași: „Cum am apărut țara la Mărășești, voi apăra și casele noastre. Noi podgoreni, la olăliă cu plugarii și cu toți producătorii cari suntem debitori, nu vom mai vinde produsele noastre..

Între timp, sosind delegația dela

dl Ministru de Interne, Mironescu, se dă cuvântul dlui prof. Univ. Em. An-tonescu, președintele Gărzii, care spune: „Eu vă comunic: Am fost la dl Mironescu. Țin să vă spun un lucru: reprezentanții Dvs. au făcut pe ministrul de interne să știe ce sentimente sunt aci.

D. PUIU FILOTI: „Mă voi achi-ta de mislunea ce mi-ați încredințat.

Dl Mironescu mi-a spus: „Nu mai putem merge din moratoriu în moratoriu și din termen în termen. Suferă creditul țării.“

I-am spus că se vinde cu 5.000 lei vag de orz. El s'a mirat și a spus „Apoi eu îl plătesc, cu 20.000 lei“.

Domnilor nu vă mai faceți nici o iluzie, că vom căpăta ceva dela guvernul Vaida-Milonescu. Tot ce vom putea căpăta, este numai dela eroismul nostru. (Ovații).

D. TRAIAN RĂDULESCU-Câmpina: Și de data aceasta Câmpina își face datoria, mai cu deosebire astăzi, când cămătarii au semnat sentința noastră de moarte, a debitorilor. (Sala strigă: jos cu ei).

Respingem această sentință de moarte a cămătarilor.

Mai departe elogiază pe M. S. Regele și pe dl Em. Antonescu, președintele Gărzii.

D. VRABIE-Tutova: Ceasuri grele trecem astăzi. Cămătarii ne iau casele și pământul. Datoria noastră, în clipa de față, este mare. Copii noștri așteaptă codrul de pălne, hăinuța și cămășuța. Cum să li o dăm, dacă produsul muncii noastre ni-l iau cămătarii ??

Mișcarea noastră este o mișcare de ordin național.

Este timpul să trecem la luptă.

D. AV. IOCH MOVICI: Dar de unde să plătesc eu ?

Statul protejează pe creditori, prin legile făcute. Dacă acel cari fac legile, nu au capacitate să nu guverneze, să plece !

La urmă s'a votat următoarea:

Motiune

În clipa în care expirând moratoriul de 6 luni, urmează ca pe cuprinsul întregii țări să reîn-ceapă executările silite și masse-le producătoare să fie depose-date de averea lor în favoarea unor creditori cari în tot acest interval au dovedit o vădită rea voință la orice înțelegere. Membrii Gărzii pentru apărarea proprietății, prin reprezentanții din toate județele, întruniți azi în Congres, afirmă unitatea între toate categoriile de debitori și protestează cu toată energia în contra principiului nedrept și antieconomic din actuala lege din moratoriu de a se face distincțiuni între diferite categorii de debitori.

Cer înlocuirea actualei legi de moratoriu, care s'a dovedit a fi complet ineficace pentru micii plugari și hotărât ostilă celorlalte categorii de debitori rurali și urbani. Un exemplu e suficient. În timp ce anumite categorii de datornici pot fi executați după expirarea celor 6 luni, băncile se bucură față de deponenți și cei-lalți creditori ai lor de cinci ani de moratoriu. Deci incasează, dar nu plătesc.

Garda pentru apărarea pro-prietății pretinde o lege prin care să se reducă în mod automat toate creanțele la 25 la sută, fără nici un fel de distincțiune între diferitele categorii de debitori, iar restul de plată să fie eșalonat pe un termen de 30 ani cu do-bândă de 1 la sută.

Întru cât situația economică a țării nu s'a ameliorat în acest interval de 6 luni, ci dimpotrivă s'a agravat, iar clasele produc-toare se cufundă pe zi ce trece într-o mizerie tot mai adâncă, cerem până la întocmirea unei noi legi, oprirea oricăror mă-suri de urmărire și executare, pentru toate categoriile de debi-

tori, spre a nu fi siliți să ne oprim prin toate mijloacele la depozitarea de avutul nostru.

MEMORIU

Prezentat D-lui Prim Ministru Vaida Voevod în ziua de 18 Octombrie 1933, cu ocazia revendicărilor votate în congresul debitorilor urbani și rurali, ținută la București în ziua de 15 crt. sub Președinția D-lui Profesor Em. Antonescu.

Subsemnatul Pinte Petre, reprezentantul Bucovinei și Maramureșului.

Cu respect supun Excelenței Voastre durerile acestor două provincii scăpate ca prin minune din urgia războiului mondial și ajunse a fi sugrumate și supte și de pușinul suflet ce le-a mai rămas de către Hidra cu 99 de capete, care sunt „CĂMĂTARI“.

Domnul Prim Ministru Vaida Voevod, român, sânge din sângele nostru, care a lăcrămat împreună cu noi de dorul împlinirii visului milenar de întregire a Neamului, își reamintește D-sa de cele petrecute în anii 1930—1931 în nordul Bucovinei și al Maramureșului, la Borsă? Voiește D-sa cu tot diadinsul să se mai repele acest lucru? Dacă da, — și acesta a fost rezultatul sacrificării celor 800.000 de morți și al celor alăteia mil de schingiuiți și mușcați din regimentele voluntarilor și legionarilor, — dacă aceste sacrificii au fost numai pentru îmbuibarea câtorva nesețiți dintre cei cari conduc destinele Neamului și dintre cei ce țin satele încetușate în ghiarele lor, — dacă aceasta a fost și este ultima Dv. dorință, atunci praful și pârjolul să se aleagă și de conducătorii și de condușii din această țară.

Cu durerea în suflet, vă declar, că, ca bun român ce-mi iubesc neamul și țara, înainte de a vedea începând acest pârjol, ori îmi voi face seama, ori voi lua tolagul pribegiei în pustiurile Siberiei, sub dominația bolșevică, unde este raiul pe pământ față de chinurile noastre în România întregită.

Domnul Prim Ministru știe că noi bucovinenii, odată cu înmormântarea victimelor ale mișcării din 1930—1931 am înmormântat și „execuțiile și vânzările silite“. Nu ne-am opus legilor existente așteptând, ca să nu punem în executare legile ce ni le-am făcut noi, dacă guvernul nu le pune în aplicare pe cele promise. Repetăm, legile decretate de noi poporul cu prestare de jurământ, care sunt:

1) Orice cumpărător al averii unui debitor îl vom înmormânta lângă victime, și

2) Cele cumpărate de el împreună cu casa sa, vor fi date pradă focului.

Această sentință este decretată de poporul din Bucovina și Maramureș și întărită prin jurământ.

Aceste legi au fost decretate de noi țărani, iar în ziua de 15

crt. congresul general al debitorilor dela sate și orașe le-a întărit printr'un nou jurământ.

Vreți liniștea țării? Aduceți la îndeplinire moțiunea votată de congresul general în ziua de 15 Octombrie 1933, care se solidarizează în totul cu cele scrise în memoriu D-lui Pinte.

Cu distins respect.

Pinte Petre

Comuna Câmpu Lung (Bucovina)

DI prof. univ. Antonescu declară că dacă guvernul și parlamentul nu vor modifica legea actuală a conversiunii, care a nenorocit pe debitori și dacă nu vor asculta glasul nostru va fi nevoit a face un referendum și o Adunare națională pe întreaga țară. Acea adunare națională își va face singură legile de care va avea nevoie ca o sfidare a parlamentului actual care s'a dovedit a fi un simplu birou de înregistrare al guvernului licălos.

La sfârșitul congresului mulțimea în frunte cu dl prof. Antonescu a mers în fața Ministerului de Justiție unde a dat foc la o mulțime de hotărâri judecătorești, iar apoi mulțimea s'a împrăștiat în liniște.

Ca urmare a acestui congres sperăm că guvernul va prelunge moratoriul, căci mulți din membrii guvernului ca dnii Madgearu, Mihai Popovici, Hațiegan și I. Mihalache, vicepreședintele partidului sunt de părere noastre!

DI Mironescu s'a declarat pe față că sprijinește cămătarii, iar dl Vaida ocolește chestiunea,

Pentru a fi siguri de izbândă e nevoie să luptăm mai departe! Toți debitorii trebuie să se organizeze și să se înscrie în gardă. Orice lămuriri le dau bucuros oricui.

N. C. Droc

ȘTIRI

Sinuciderea D-lui Avram Eșanu. Sâmbătă 15 l. c. a fost găsit strangulat în dosul vechiului cimitir militar din orașul nostru dl Avram Eșanu director al Sucursalei „Prima Ardeleană“. Sinucigașul plecase de acasă de Marți, 11 l. c. Înaintea de-a se strângula a voit să-și taie cu un briciu ce s'a găsit sub el, arterele dela mână stângă — sa văzut urme în acest sens. S'a sinucis — se crede — din cauza situației la care a fost expus — adică din cauza că sucursala care o conducea ca director, trebuia să se mute la Alba-Iulia și aici în Sibiu să rămână numai agentură. Naturel că a muncit mult pentru bunul mers al instituției și în loc să fie răsplătit cum merită s'a pomenit cu ordinaul de mai sus — Astfel omul simțitor a recurs la actul sinuciderii. Se vorbește că sinuciderea ar fi comis-o și din cauze familiare. Numitul a lăsat regrete unanime în rândurile celor cari l au cunoscut și apreciat. Judecătoria Mărcurea-Sibiului.

Nr. G. 1477/1931

În baza deciziei Nr. G. 1477/1931 a judecătoria Mărcurea se vor vinde prin licitațiune publică în comuna Apoldul de sus Nr. 374 la 11 Noiembrie 1933 ora 15 diferite mobile prețuite în valoare de Lei 18945 pentru încasarea creanței de 21650 Lei acc. în favoarea Dr. Lionel Blaga repr. prin Dr. Ioan Mațeu adv. Sibiu.

Mărcurea la 20 Oct. 1933

Nic Rădol
portărel delegat.

Expoziția de pictură

(Continuare din pagina I-a).

DI OCT. RAȚIU, binecunoscut sibiennilor amatori de artă, prezintă câteva pastele, troite, cort cu Țigani și nuduri în pastele. Troitele, cari sunt specialitatea dlui Rațiu, te farmecă și apropie de Dumnezeu, pe când nudurile în pastele îți dă un nou imbold de viață, iar Țiganii din fața cortului ne redă viața boemă a Țiganilor nomazi. Remarcăm: Iarna, Alea din pădurea Băneasa, Madona, Tărăncuța.

DI M. SÂNDULESCU, ne înfățișează câteva naturi moarte, fructe și flori de toată frumusețea.

Remarcăm: Camera unui student lucrat cu mult suflet, coșul cu cireși, de o naturaleță expresivă, pepeni verzi, flori de grădină, liliacul.

DI NICU PERTACHE specialist în marine ne prezintă câteva tablouri a căror vedere te impresionează adânc de splendoarea mării.

Remarcăm: Marea argintie, Pescari la Mangalia, lăcutul Florian și cântă pelsagii — tot marine — în apus de soare.

Adevărații amatori de artă au cea mai bună ocaziune să admire și să rețină din tablouri, căci prețurile sunt într'adevăr adevărate crizele de azi, variind între 400—1500 lei; încurajând adevărata artă românească. Expoziția va fi deschisă numai până Duminică 29 l. c.

Incălțăminte fină, solidă și eficientă numai la

Kovács Regina Maria 17.

Nr.2090 port. 1933.

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 7638 și Nr. G. II. 8446/1933 a judecătoria mixte Sibiu în favorul reclamantului Dr. Ioan Mațeu adv. reprezentat prin ———— contra loc. în Sibiu pentru încasarea creanței de 2000 Lei bani și accesorii se fixează termen de licitație pe 10 Noiembrie 1933 ora 16 pm. la fața locului în orașul Sibiu str. Școalei de Inot Nr. 5 se vor vinde prin licitație publică judiciară perlele covoare măsuță stativ pentru flori toată tablouri perini în val. de 4300 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat, face 2000 Lei bani capital, dobânzile 9 pr. socotind din 1 Iulie 1933 iar speșele până acum stabilite de 1168 Lei bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alți și acestea și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI: 1908.

Sibiu la 23 Octombrie 1933

Kalman portărel

Nr. 2066 port. 1933

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu publică că în baza deciziei Nr. 653/1932 și Nr. G. II. 7786/1933 a judecătoria mixte Sibiu în favorul recl. Dr. Traian Moga Sibiu contra loc. pentru încasarea creanței de 1000 Lei bani și accesorii se fixează termen de licitație pe 2 Nov. 1933 ora 17 pm. la fața locului în Șelimbăr Nr. 32 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 lapă 1 eal în valoare de 8000 Lei în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat, face 1000 Lei bani capital dobânzile cu 9% socotind dele date scadenței 1 Dec. 1933 iar speșele până acum stabilite de 981 Lei bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alți și acestea și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI: 1908 § 20.

Sibiu la 17 Oct. 1933.

Kalman portărel

Nr. 2018 port. 1933

Subsemnalul portărel de pe lângă Tribunalul Sibiu prin acesta publică, că în baza deciziei Nr. 9697 și Nr. G. II. 7628/1933 a judecătoria mixte Sibiu în favorul reclamantului Soția lui Dr. Francisc Holcz rep prin adv Dr. Francisc Holcz Cluj contra loc. în Sibiu pentru încasarea creanței de 23958 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 30. Oct. 1933 ora 15 p. m. la fața locului în orașul Sibiu str. Bumbului Nr. 2 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară vaci, iapă, cântar, dulap, bufet, fesnice și 1200 kg fier și finicea, în valoare de 12900 Lei în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 23958 Lei cap rest dobânzile cu 8 pr. socotind din 1 Maiu 1932 iar speșele până acum stabilite de 3037 Lei.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alți și acestea și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI 1908 § 20.

Sibiu la 10 Oct. 1933

portărel: Kalman

Nr. 2690 port. 1932

Subsemnalul portărel de pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 4158/1932 și Nr. G. II. 12067/1932 a judecătoria mixte Sibiu în favorul reclamantului firmei Columbia Arad repr. prin adv. Dr. Iulius Schorsten contra pentru încasarea creanței de 3089 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 3 Nov. 1933 ora 10 a. m. la fața locului în Râșnari Nr. 32 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 cântar automat și 1 cântar decimal în valoare de 10000 lei în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 3089 lei cap. dobânzile cu 8 pr. socotind din 1 Februarie 1932 iar speșele până acum stabilite de — Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alți și acestea și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI 1909 § 20

Sibiu la 16 Oct. 1933.

portărel Bacu

Nr. 1845 port. 1933

Subsemnalul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 2473 și Nr. G. II. 6870/1933 a judecătoria mixte Sibiu în favorul reclamantului firmei Frații Adami din Sibiu contra loc. în Sibiu pentru încasarea creanței de 693 Lei bani și accesorii se fixează termen de licitație pe 31 Octombrie 1933 la ora 10 a. m. la fața locului în orașul Sibiu Târgul - Vinului Nr. 6 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară ghețar, cântar de masă, ploscăde lemn și biliard în valoare de 6050 Lei bani în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 693 Lei capital rest dobânzile cu pr. socotind din ———— iar speșele până acum stabilite de 358 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alți și acestea și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI 1908 § 20.

Sibiu la 13 Oct. 1933

Kalman portărel

Nr. 3126 port. 1931

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel de pe lângă tribunalul Sibiu prin această publică, că în baza deciziei Nr. 2089/1931 Nr. G. II. 12351/1931 a judecătorei mixte Sibiu în favorul reclamantului Firma M. Breckner Sibiu repr. prin adv. Dr. Francisc Haas contra Sibiu pentru încasarea creanței de 2222 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe

31 Octombrie 1933 ora 6 d. m. la fața locului în Sibiu Str. Gusterița Nr. 33 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobile de casă în valoare de 8100 Lei. In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prefenziunea care e de încasat face 2222 Lei cap. dobânzile legale socotind din 15 Aprilie 1925 iar spele până acum stabilite de 1047 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. XLI: 1908 § 20.

Sibiu la 16 Oct. 1933.

Bacu portărel

Nr. 2413 1933

Subsemnatul portărel de pe lângă judecătoria rurală Mercurea Sibiului prin această publică, că în baza deciziei Nr. 1660/1933 și Nr. G. 2413/1933 a judecătorei rurale Mercurea în favorul reclamantului Dr. Aurel Crețu repr. prin adv. Dr. Aurel Crețu contra lui pentru încasarea creanței de 1660 Lei bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 27 Oct. 1933 ora 16 fața locului comuna Drașov unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 cai, 2 hamuri, un car, 10.000 buc. cărămidă un porc și alte obiecte în valoare de 13.050 Lei. In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prefenziunea care e de încasat face 1600 Lei b. cap. dobânzi cu 7% socotind din 1 August 1933 iar spele până acum stabilite de 734 Lei bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. XLI: 1908 § 20.

Mercurea-Sibiului la 16 Oct. 1933

N. Rădoiu, portărel delegat

Nr. 607. port. 1931

Subsemnatul portărel de pe lângă tribunalul Sibiu prin această publică, că în baza deciziei Nr. 4787/1930 și Nr. G. II. 5012/1931 a judecătorei mixte Sibiu în favorul reclamantului Firma Kurt Rabe repr. prin adv. Dr. Francisc Haas contra pentru încasarea creanței de 99 marci germane și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de

2. Noiembrie 1933 ora 5d. m. la fața locului în Sibiu Str. Sebastian Hann Nr. 4 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mașină de scris și mobile de casă în valoare de 12.000 Lei. In caz de nevoie sub prețul de estimare.

Prefenziunea care e de încasat face 99 marci germane cap. dobânzi cu 15% socotind din 5 Maiu 1930 iar spele până acum stabilite de 2.528 Lei

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. XLI: 1908 § 20.

Sibiu la 16 Oct. 1933.

Bacu portărel

Nr 5690 port. 1931

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin această publică că în baza deciziei Nr. 16465/1931 și Nr. G. II. 21173/1931 a judecătorei mixte Sibiu în favorul reclamantului Dr. Carol Gündisch, Sibiu, pentru încasarea creanței de 1100 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe

4 Noembrie 1933 ora 10 a. m.

la fața locului în Șura mare Nr. 233 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 taur și 1 căruță în valoare de 10.000 Lei. In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prefenziunea care e de încasat, face 1077 Lei capital, dobânzile cu 9% socotind din 5 Sept. 1931 iar spele până acum stabilite de 75 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. XLI: 1908, § 20.

Sibiu, 16 Octombrie 1933

Bacu portărel

Mica Publicitate

3 Lei cuvântul

De Vânzare casă compusă din 5 camere, bucatărie, closet modern, 3 șoproane, pivniță și dependințe prețul 350000 lei. Casa e situată aproape de centrul orașului, Adresa la ziar.

Automobil „Ford„, tip 1927 cu 5 cauciucuri bune, mașina în perfectă stare de funcție. Prețul 8000 lei. Adresa la ziar.

De Vânzare casă compusă din 2 camere, bucatărie, spaie, pivniță, magazie de lemne, cotețe de porci pământ-260 stânjini p 28 pomi roditori. Prețul 85 mii lei. Adresa la ziar.

De Vânzare. casă nouă cu două fațade compusă din 3 camere, verandă bucatărie, pivniță, spălătorie și magazie fântână în curte, grădină mare cu pomi fructiferi. Prețul 250.000 lei din care primesc libel „Albina„ 50.000 lei - Casa este situată lângă podul de fer al gării Sibiu. Adresa la ziar.

De Vânzare vilă nouă situată în poziție frumoasă compusă din 6 camere baie, terasă, verandă curte și grădină mare. Canal, apeduct lumină electrică. Primesc 500000 libel „BodenKredit„ și 250000 bani numerar sau 500000 numerar. Venit anual 60.000 lei Adresa la ziar.

De Vânzare o instalație complexă cu toate mașinile și aparatele necesare unei fabrici de bonboane, chocolată etc. Prețul 370.000 lei. Primesc libel dela banca „Albina„ pentru toată suma.

CASĂ compusă din 4 camere 2 bucătării, 2 spaieri, curte și grădină, de vânzare. Prețul 165.000 lei. Datorie la bancă 65.000. Venit anual 25.000 lei. Scutită de impozit. Adresa la ziar.

De Vânzare casă în centrul orașului cu 2 prăvălii în 2 străzi, compusă din 7 camere, spaie, baie, verandă, magazie și curte. Venit anual 90000 lei Prețul 900.000 lei bani numerar sau 600.000 libel la „Albina„ și 400.000 numerar.

Casă compusă din 4 camere curte, grădină, situată lângă Școala Specială a Cavaleriei. Adresa la ziar.

De Vânzare motor „Diesel„ 25 cai putere, aproape nou. Prețul 100 000 lei Adresa la ziar.

De Vânzare, casă compusă din 5 camere, verandă spaie, pivniță, antreu sobe de teracotă, curte și accesorii. Casa e clădită în 1927, patru ani scutită de impozit, instalație electrică. Casa e situată lângă Școala Specială de Cavalerie. Prețul 250000 lei Adresa la ziar

De Vânzare casă nouă solidă compusă din 3 camere bucatărie baie antreu verandă, pivniță sub toată casa canal și lumină electrică într-o poziție foarte bună. Prețul 240000 lei Adresa la ziar.

De Vânzare casă compusă din 4 camere, șopron mare, curte și grădină în livada Măcelarilor (Fleischauer Wiese). Prețul 100.000 lei. Adresa la ziar.

DE VÂNZARE casă mare în strada Lungă compusă din 5 locuințe, grajduri pentru 20 vite, 2 curți etc. Prețul 900.000. Primesc 200.000 libel „Sparkassa“ Adresa la ziar.

DE VÂNZARE 2 vile, 1 la „Stea“ cu 4 camere și tot confortul, 1 la Tere-nul Mohan, 3 camere și tot confortul. Prețuri foarte convenabile. Adresa la ziar.

De Vânzare casă cu prăvălie compusă din 4 camere, bucatărie, pivniță sub toată casa, curte dependințe situată la șosea principală Prețul 300.000 libel „Banca Centrală“ și 50000. numerar. Adresa la ziar.

De Vânzare camionetă „Ford„ tip 1927 în perfectă stare de funcțiune. Prețul 10000 lei. Adresa la ziar.

De Vânzare Casă compusă din 1 cameră și bucatărie, curte mare, fântână precum și cotețe pentru porci și grajd de vite. Preț convenabil. Adresa la ziar.

De Vânzare casă solidă compusă din 2 apartamente total 4 camere și verandă, pivniță, șopron de lemne

ect. curte și grădină. Prețul 200000 lei. Casa e situată în centrul frecventat Venit lunar 3000 le Adresa la ziar

Loc de casă în apropierea Școlii militare de Infanterie de vânzare Prețul 25000. lei Adresa la ziar.

Plan în perfectă stare marca „Schott“ din Viena, de vânzare. Prețul 30000 lei. Adresa la ziar.

De închiriat imediat 2 apartamente compuse fiecare din 2 camere bucatărie, spaie, pivniță, curte mare, bucatărie de vară și grajd. Prețul 1000 lei lunar de fiecare apartament.

Caut în centru cameră elegant mobilată cu intrare separată plătesc bine. Oferte la ziar.

Caut spre închiriere în centru 3 camere, antreu, bucatărie, baie și odaie pentru servitori. Plătesc bine. Adresa la ziar.

Caut un apartament compus din 2 camere mobilate fără lingerie, bucatărie eventual baie. Plătesc bine. A se adresa la dl Int. Maior Miculescu Divizia 18 Inf.

De închiriat imediat locuință compusă din 5 camere, curte și grădină în cartierul Trei Stejari. Prețul 1300 lei lunar. Adresa la ziar.

Maseuză pentru față și corp merge și la domiciliu. A se adresa str. Faurului 17.

DE VÂNZARE 2 corpuri de case în cartierul vilelor, primul compus din 3 camere bucatărie, antreu, verandă, pod și pivniță, al doilea din 1 cameră, bucatărie de vară, grădină etc. Prețul 350.000 lei. Adresa la ziar.

DE VÂNZARE casă compusă din 9 camere, 2 bucătării, 2 pivniți, 2 prăvălii clădită în formă de „Hochpartere“ alte 6 camere neterminate și toate dependințele. Casa azi aduce 50 000 venit anual, mai târziu mai mult. Prețul 400.000 bani numerar și 150.000 libel „Albina“ sau 350.000 bani numerar. Casa e situată într-un cartier frecventat al orașului. Adresa la ziar.

SE VINDE un lot de casă pe livadia Poplăcii 264 st.p. având canalizare, lumină și apă.

A se întreba în biroul Dr. Traian Moga, avocat, Sibiu, Piața Regele Ferdinand 6.

MAȘINĂ DE CUSUT Singer mare, în perfectă stare, de vânzare. Adresa la ziar

Hallo**Tinda Thomas Binder și fii din****Str. Faurului 19**

s'a redeschis sub noua conducere a D-lui Valer Simtion, fost maestru compactor la Școala de ofițeri Inf. Sibiu.

Zilnic se poate bea renumitele **vinuri superioare din pivnițele Thomas Binder și fii**, precum și **mâncări calde și reci la ori ce oră din zi și noapte**

Localul dispune de vaste apartamente pentru banchete și nunți, având și separeuri care vor sta la dispoziția onoratului public pe lângă un serviciu prompt și conștiincios

Pe lângă toate acestea mai posedă o **popicărie de iarnă** bine încălzită și un biliard nou.

Dacă veți fi mulțumiți spuneți-o și altora, iar dacă nu, spuneți-mi de toate numai mie.

Muzică rusească!
Dans și cântări.

Cu stimă
Simtion Valer